

درسعادتده ياب عالی جوارانده  
اداره مخصوصه

محل اداره :

# مُشَاطَرَةُ الْقُرْبَى

اخطار :

مسلكمنه موافق آثار جديده مع المنوبه  
قبول اولنور  
درج ايده ياب آثار اعاده اولنور

دين، فلسفه، علوم، حقوق، ادبياتدن و سياسياتدن وبالخاصه كرك سياسى و كرك اجتماعى و مدنى احوال و شئون اسلاميه دن  
بحث ايدر و هفته ده بردفعه نشر اولنور.

درسعادتده نسخه سى ۵۰ پاره در

صاحب و مؤسلى :

ابوالعلا زين العابدين — ح. اشرف اديب

تاريخ تأسيسى

قيراهدن مقوا بورو ايله كوندر بليرسه سنوى  
۲۰ غروش فضله آلير

۱۰ تموز ۳۲۴

آبونه بدلى

سنه لکى ۸۰  
التى آيلنى ۴۰  
غروش »

هر طرف ايچون

## حبذا عقد سودد وفخار

### انت فیہ الیتیمه المعصاء

نه کوزل اول قلاده سیادت و افتخار که سن آندہ نظیری نایاب  
بردر معصوم و محفوظ سین .

\*\*\*

بیان اعراب و لغات : [حبذا] صیغه مدح و مقدم خبردر . عینک کسريله  
[عقد] گردانلق معناسنه در و مؤخر مبتدادر . سینک ضمیله [سودد] سیادت  
و فانک فتحیله [فخار] افتخار معنایینه در . [انت] مبتدا ، [الیتیمه] خبر ،  
[فیہ] مبتدادر حال [المعصاء] خبرک صفتی در . بوجه [عقدک] صفتی ویانندن  
حالد . یتیم فردویکانه و نظیری نایاب اولان شیلره دینور . [عصماء] اعصمک  
مؤثی در و بوراده انکله مصون و محفوظ معناسی مراددر .

\*\*\*

## وحیا کالشمس منک مضی

### اسفرت عنه لیلہ غراء

وسنک آفتاب کبی عالمی اضائه ایدن طلعتک دخی نه کوزلدرکه  
اندن لیلہ غراء آیدینلادی . نور طلعتک ظهور ایتیکله اولیلہ غراء  
اولیلہ جلیل القدر مستغرق انوار معنوی اولدی .

\*\*\*

بیان اعراب و لغات : [وحیا] وجه معناسنه در و [عقد سودد] اوزرینه  
معطوفدر . [کالشمس] لفظی [مضی] کله سنه و [منک] ده حرف جر  
[وحیا] یه متعلقدر . [مضی] حیانتک صفتی در . [اسفرت] افعال بابندن ماضی  
اولوب ایدینلادی دیمکدر ، [عنه] اکا متعلقدر . [لیلہ] فاعل و [غراء]  
انک صفتی و فعل مع فاعله [وحیا] نک صفت بعد الصفتی در ، بیضاء معناسنه  
اولان [غراء] لفظی بوراده مجازاً جلیل القدر معناسنه حمل ایتک سیاق  
کلامه ملائم دوشر .

## برکت زاده اسماعیل حق

بقیه سی وار



## هانوتو ایله شیخ محمد عبده

نک

### مناقشه سی

فرانسه خارجیه ناظرلرندن هانوتونک ، وقتيله مسلمانلر حقنده  
یازهرق پارسده چیقان (لوژورنال) غزته سیله نشرایتدیکی ، بر مقاله سی  
(المؤید) طرفندن اوزمان عربجه به ترجمه ایدلمش .

مرحوم شیخ محمد عبده اقشام صباح قاهره دن واپورله عین  
شمسده کی اوینه کیدر کلیرکن غزته لری کوزدن کچیرمک اعتیادنده  
اولدیغندن هانوتونک مقاله سی اوقومش ، متأثر اولمش . اوینه کلیرکلز  
ردیه سی یازمایه باشلایه رق برنجی مقاله سی اقشام یکنی متعاقب بیتیرمش ،  
ایرتسی کونی چیقان (المؤید) یتشدیرمش .

بز اولا هانوتونک مقاله سی اولدینی کبی یازه جغز . مرحومک

مقابله سنی صوکره یه براقه جغز . چونکه هانوتونک نه سویلمش اولدینی  
بیلمزسه طبیعی استادک سویلدیکی سوزلر هانکی اعتراضله جوابدر ،  
نه درجه یه قدر طوغریدر ، آکلاشیله ماز .

شونی ده سویله ملی یزکه اصلنی بولمق پک زور اوله جنی ایچون  
هانوتونک مقاله سی عربجه سندن ترجمه ایدیورز .

محمد عاکف

\*\*\*

## هانوتونک مقاله سی

بز بوکون اسلام و مسئله اسلامی قارشیدسنده بولونیورز .  
آسیا اولادی اولان مسلمانلر ییزانس مدینتک بقایاسی حامل  
بولندقلری حالدہ آفریقا قطعہ سنک شمالی یتیشیلمز بر سرعتله کچهرک  
آروپایه دایاندیلر . لکن بوراده برمدنیت بولدیلرکه اصلی آسیایه منتهی  
ایدی ، دهاطوغروسی ییزانس مدینتنه مناسبتی برابرلرنده کوتورمکده  
اولدقلری بقایادن دها زیاده ایدی که اوما ، نیت ده مدینت آریه نصرانیه  
ایدی . بونک ایچون مسلمانلر واصل اولدقلری نقطه ده طورمایه ،  
عصرلردن بری اقامت ایتدکلری آفریقایه دونمه یه مجبور اولدیلر .  
بونکله برابر هلاک ایکی اوجی متصل ایلریلیرکه برطرفدن استانبوله ،  
دیگر طرفندن مغرب اقصاده کی فاسه قدر دایانیوردی .

آفریقانک ملک اسلامه مقر اولان بوپارچه سنده فرانسه حکومتی  
قارشی چیقیدی . والده سی طرفندن اسپانیه نسبتی اولان سن لوئی  
[طقوزنجی لوئی] مصرده ، تونسده آتش قتالی آلودی . صوکر ااون  
دردنجی لوئی آفریقاده کی اهالی اسلامی یه تهدید خصوصنده اوکا  
خلف اولدی . برنجی نابولونده عینی مسلکی تعقیب ایتدی . نهایت  
فرانسزلر اون طقوزنجی عصرده آرزولرینه موفق اولدیلرکه جزائر  
یتمش ، تونس ده یکریمی سنه دن بری اللرنده بولونیور .

بوکون قوتلریمنزک طلیعه لری تا صحرای کبیرک قوم بیغینلرینه قدر  
واصل اولیور ، که برطرفدن بزم بویاروله مه مز ، دیگر طرفندن  
اونلرک غفنی حقیقه مده شددر . چونکه اونلر یاواش یاواش چولک  
ایچنه چکیلدکجه ظن ایدیورلردی که غایت امین برموقمه بولونیورلر .  
حالبوکه اوروپالیر کندیلرینی درت طرفندن احاطه ایتمشلردی . سنه غال  
طرفندن کلن قبائل یرلیرله اوروپالیرک احوالی بی ضبط ایدرک  
اورادن باقل ، باماقوا ، سیغو سیقورویه طوغرو ایلرولدکلرینی ، دیگر  
طرفلردن ده تانیاغارایه ، شات کولنه قدر واردقلرینی ، حتی اومقدس  
تومبوقتو شهرینکده سنه لردن بری اللرینه کچدیکنی خبر ویریوردی .  
صوکر ا آفریقای وسطایی برباشدن او بر باشه قدر طولاشان کندی  
آدملری ده بوخبرلری تأکید ایتدکدن باشقه سانغا وئاغوندره جهتلرینه ده  
تنظیم بلاد ایچون نهرلری کچن اوج رنگلی بایراق حامللرینک آیاق  
باصدیغنی واپورلرینک ده قونغو ، شاری نهرلرینی باردیغنی سویلیورلردی .  
بوسوزلری ایشیدن یرلیر اولرینک اشیکنده اوطورهرق «قدرمش ،  
نه یاپلم» دیمکدن باشقه برشی یاپمایورلردی . بوکون فرانسه هریرده

اسلام ایله تماسده، دها طوغروسی اسلامك تا کو بکنده بولونیور . چونکه مسلمانلردن بر جوق اراضی آلمش، بر جوق قبائلی سلطوتنه منقاد ایتمش ده قارشیلرینه اسکی رئیسری مقامه قائم اوله رق چیقمشدر . بوگون مسلمانلرک شوئی اوزرینه تصرف ایلور، ویرکیلرینی جباب ایدیور، کنجلیرینی خدمت عسکریه آله رق حرب و ضربده قوللانیور . قارطاجه لیلر، رومالیلر، عربلرکی حکومات سابقه واقوام منقرضه نك بر اققش اولدینی آثار مدینه یکانه وارث، آفریقانك اورتیه سنده تأسیس اولونان بو حکومت واسعه در .

نفوسك عددی قرق میلونه بالغ اولان، نفسندن باشقه رهبر، مرشد طانیایان، حکومتی دست تصرفه آلق ایچون بر بیلر اوغراشان سلطنت عائله لریله، ریاستی وراثت طریقله احرازه چالیشان رؤسا خالهلرندن بو سبتون مصون اولان بر جماعت عددجه کندیسنه مساوی اوله یه چالیشان دیگر بر جماعتك زمام اداره سنی الله آلمشدرکه اوده بو واسع اراضیده، بو مجهول قطعاتده یابلمش اولان و بزم محترم طانیدیغمز عقائد و عاداتن بشقه بر طاقم عقائد و عاداته باغلی اولان جماعت اسلامیه در . بریکلر سامی الاصل اولوب آری الاصل اولان بو جماعت جمهوریة نصرانیه اوکا شمیدی مدینتك روحنی کتیریور . مسلمانلر یالکیز ایچمزده اولدینی زمان دکل، خالجه بولندیینی تقدیرده ده بزمه تماسده بولنقه در: ایشته مرا کشده، طرابلس غربده، مصرده، هندستانده هب مسلمانلرله تماسده بزم . مسلمانلر آسیاده مو- جود و کوندن کونه متزایددرلر . حتی بیت مقدسده اونلرک النده در . مهد انسانیت اولان بوقطعه ده بایراقلری نموج ایدیور . عددلری بو اراض قدیمك قطعاتده میونلرله صاییلور، بولردن بر شبعده چین طرفلرینه کیدرک اوله مدھش بر صورتده انتشار ایتدی که بعضیلرینك قولنجیه موجود یکریمی میلون مسلمان یوز میلونه بالغ اولدی . بوده پك استغراب اولنه جق برشی دکلدر . زیرا دنیا اوزنده هیچ بریر یوقدرکه مسلمانلق اورایه کیرسونده انتشار ایتسون . خلقك فوج فوج کیردیکی، کندیسنه بوتون ادیانن زیاده انھماك کوستردیکی یکانه دین مسلمانا قدر . باقار سکز که آفریقا ایچنده کی مرابطلر بیاض لباسلر بورونه رک، چیر چیلاق طولاشان بت پرستلر قواعده حیاتی، مبادی سلوکی اوکره تیورلر . آفریقاده بویله اولدینی کی آسیاده ده عرق اصغر آره سنده مسلمانلق انتشار ایدوب طورییور . صوکره بودین آوروپاده یعنی استانبولده اوله بر صورتده یرلشمشدر که اوسایه ده شرق دکزلرینه حاکم اولان غرب حکومتلرینی ایکی فرقه یه ایران بودینك اوله مستحکم بر موقعدن کوکفی قازیمغه اقوام نصرانیه بر درلو موفق اوله مامشدر .

بیلدیز کوشکنده خواجه لر، درویشلر، کورور سکز که صوف لباسلر بورونمش، باشلرینه قوجه قوجه صاریقلر صارمش اولدقلری حالده دول اجنبیه سفیرلرینك یانی باشنده کی صندالیلر قورولورلر . اونلر بو وضعیتلریله عادتا بیک برکیجه حکایه سنده کی اشخاصی خاطره کتیریرلر . اوتور دقلری یردن هیچ قیلمدایمیه رق یالکیز اللرنده کی

تسبیح دانلرینی چکرلر و بوسورتله عرض مطلب نوبتی بکیرلر . ایستر استانبولده، ایستر مرا کشده اولسون، ایستر آسیاده، ایستر افریقاده بولنسون بدوی، مدنی نه قدر مسلمان وارسه هبسی نماز وقتی کلنجه آبدست آلور، یاخود طوبراقله تیم ایدر، یوزینی کعبه یه طوغری چویرر . بو خصوصده کنیش اثواب کیدر، استانبولین ایله کزئلر، باشلرنده فس و یاخود صاریق بولندیرانلر، قوشاقلرنده ییچق یاتامان طانیانلر، برلینده فنون، پارسده علوم اوکره نلر آره سنده اصلا فرق یوقدر . هبسی ده یوزلرینی عینی مقامه طوغری چویریر . اومشترک قبله ده سحرا ایله محاط اولان ارض مقدسدر . محمدك یاشادینی ارض، محمدك جسم مبارکینی احتوا ایدن طوبرا قدر . اوارضه هرکس کمال خضوع ایله کیره بیلیر . آباء مسلمین بو ارضدن کلدیکی ایچون ابنای مسلمین ده حج دینلن بر حرکت دائمه ایله اورایه، بیت الحرامه کیتیمکده در . مسلمانلرک کافه سی بومقام مقدسه طوغری کمال اشتیاق ایله عطف نظر ایدرلر . کونک برنده اورایه کیتیمک املندن بشقه هیچ برلنت حیات بیلمزلر، فریضه حجی ادا ایتدن اولورلر سه نلھف ایچنده دنیایه وداع ایدرلر .

الحاصل کرم اوزرنده کی مسلمانلرک کافه سنی جمع ایدن رابطه بر درکه اونکله تدبیر امور ایدرلر . اونکله فکرلرینی عینی غایتیه چویرر . برلر . اورابطه قوه مقناطیسیه نك منجذب اولدینی قطبه بکزرر . بر کرمده کعبه یه، بیت حرامه، ماء مقدسك قاینادینی زمزم قیوسنه، حجر اسوده، دنیانك کو بکی دیدکاری رکتیه یا قلاشوب ددنیانك او براوجندن شد رحل ایدره کلدکاری مقصدی استحصا ایتدیلر می آرتق قلیارنده کی حمیت دینی بستیون آتشنیر : صف صف اولوب ادای صلاته، تهالك ایدرلر . امام اوکارینه کچهرک «بسم الله» دیوب باشلار باشلاماز سکون و سکوت یوزیکلرجه مصلینك اوزرینه قنادلرینی کرر . خضوع و خشوع بتون قلوبی طولدیرر و صوکره هبسی بردن برسسله «الله اکبر» دیر، دها صوکره اللر «الله اکبر» دیوب یره قبانور . هم «الله اکبر» صداسی مغنای عبادتی تمثیل ایدرک بر صوت خاشعلر یوکسه لیر . مابعدی وار

### تفلسف

۲

مشرق دیدیکمده باتدی خورشید،  
مشرق بکا مغرب دکر در .  
افلاکی زمین، زمین افاک ؟  
بن بیلیمورم بویر نه یردر .

۱

ماضی یه می انقلابز وار ؟  
آتی یه می طوغری رهروانز ؟  
مبدأمی بزمه تقدم ایتمش،  
بر مبدأ دوغری می دوانز ؟

۴

بر حد توقیفی یوقی  
سیاله نهر ممکناتك ؟  
سر منزل منتهای سعی  
هیچی می اولور نوکائناتك ؟

۳

بر واجد متصلدر ازمان .  
قبلیت ایله اولور می مظروف ؟  
قبلیت اولور سه بعد یوقدر .  
بمدیت ایسه نه یولده مصروف ؟